

Free Will at Heart: Tibet in Eyes of Lou Kam Ieng

卢锦盈眼中的西藏：随心所欲

文\澳雯 Ao Wen 译\曹宇光 Cao Yuguang



开幕剪彩仪式 Ribbon-Cutting Ceremony



卢锦盈向嘉宾介绍作品 Lou Kam Ieng introduced his works to the guests of honor

澳门基金会主办之澳门艺术家推广计划：“随心所欲——卢锦盈西藏摄影展”于6月10日至17日在卢廉若公园春草堂举办。展览展出澳门艺术摄影家卢锦盈之精选西藏摄影作品89幅，题材涵盖西藏风景、人物、生活、动态及自然等；同场并首发《随心所欲——卢锦盈西藏摄影集》。

卢锦盈爱上云南及西藏多年，上世纪80年代开始，他先后踏遍了诸如大理洱海、丽江大研镇、滇北香格里拉、西藏圣湖、海拔五千多米的雪峰等地。他与西藏情谊尤其深厚，近十多年间曾赴西藏21次；背着行囊，挂着相机，游走在这世界屋脊，完美地捕捉西藏的静谧、神秘、庄严与辽阔。这里的寺庙、僧侣、牧民、善男信女，一山一水、一草一木都在卢锦盈的镜头下显得鲜活，充满生命的张力。卢锦盈称，这是他首办的个人摄影展，由于拍摄时需要克服当地的高原气候，每一张相片都蕴含不同的故事。

卢锦盈的作品以风景、建筑物为主要题材，构图绮丽壮阔，蕴涵深刻。因为这些地方的少数民族居民乐观，生活简单纯朴，贫穷但内心富足，是世界上最快乐的民族之一。本次展览把西藏美好的风光、民生人情的影像带给澳门，可从中领悟一些道理，反思现今的日常生活，重新认识自己。同时，卢锦盈又用相机记录澳门历史、环境的变迁、独特风情，以长达40多年执着的拍摄岁月，为观众留下了无数珍贵、精彩的美丽瞬间。❧

‘Free Will at Heart—Lou Kam leng’s Tibet Photography Exhibition’, part of ‘Macao Artists Promotion Plan’ sponsored by the Macao Foundation, was launched at Chun Chou Tong Pavilion of Lou Lim leoc Garden from June 10 till 17. This exhibition involved 89 selected photographic works of landscape, figures, life, dynamics and nature taken by Macao artist Lou Kam leng. Along with the exhibition, the album ‘Free Will at Heart’ Lou Kam leng’s Tibet Photography Collection was issued as its premier simultaneously.

With a personal fondness of Yunnan and Tibet for years, Lou Kam leng has traveled at Erhai Lake of Dali City, Dayan County of Lijiang City, Shangri-la in North Yunnan, three Sacred Lakes and snow-capped peak with an altitude of over 5000 meters in Tibet. With a special profound bond with Tibet, he has been there 21 times in the recent decade. With a heavy bag on his back and professional camera around his neck, he often roams at this Roof of the World and captures shots of serenity, mystery, solemnity and vastness of Tibet. In his lens, temples, monks, herdsmen, Buddhist devotees, every mountain and river, and every tree and grass are vivid and full of vitality. About this first personal photography exhibition, Lou Kam leng told us that he had overcome the difficulty by local highland climate in order to obtain the pictures and every picture had a different inside story behind.

Taking landscape and architecture as main subjects, Lou Kam leng’s works has a magnificent layout and in-depth connotation. With a simple life, inner satisfaction and an optimistic attitude, the minority nationalities there are one of the happiest people in the world. This exhibition dedicates the beautiful landscape and lives of Tibet to Macao people who can learn truth, reflect over their daily life and gain a new self-recognition. In the meanwhile, Lou Kam leng has made a 40-year-long record of Macao’s change in history, including changes in environment and unique expressions, where Innumerable precious instants captured by his camera have become excellent memories of the local audiences. ❧



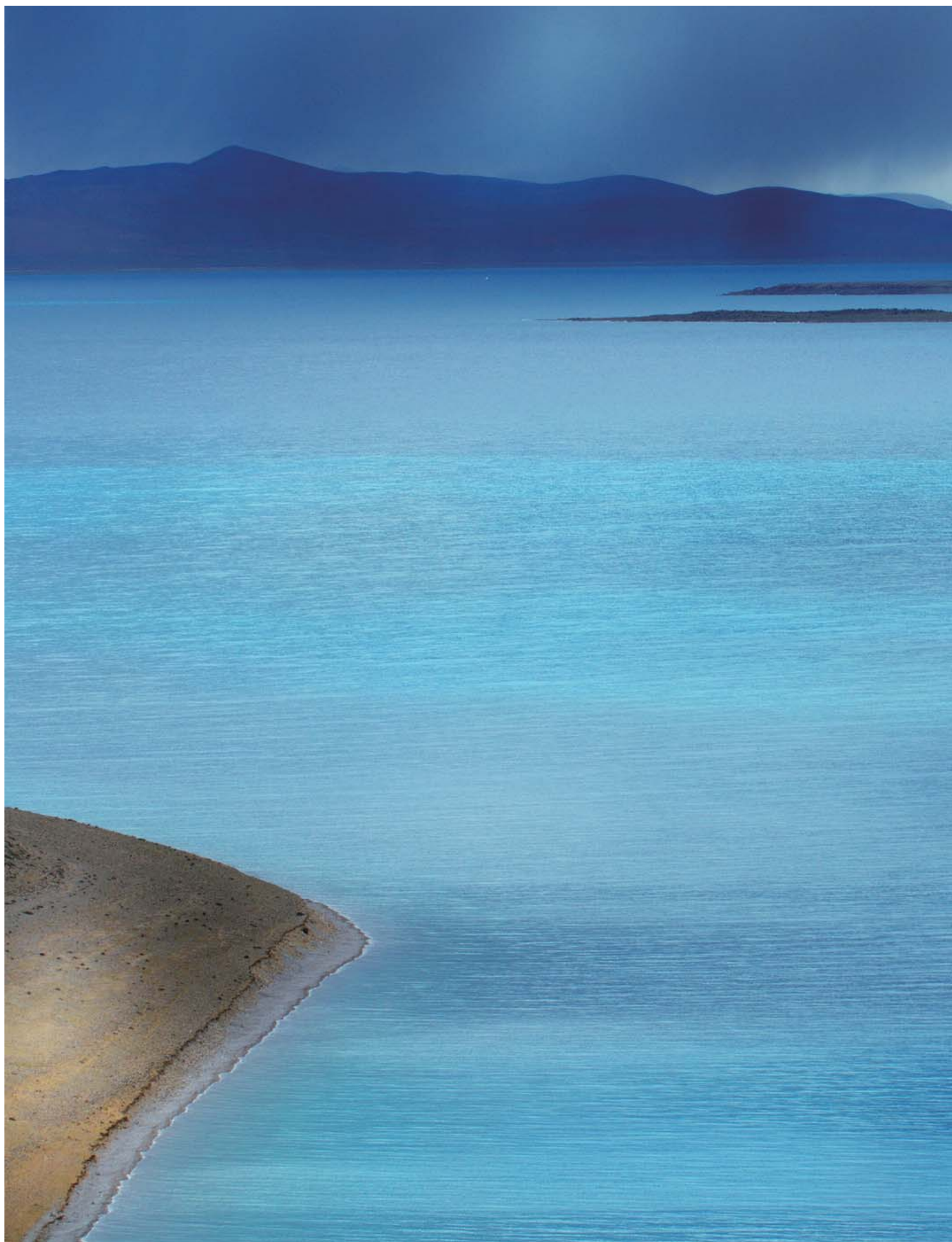
卢锦盈致辞 Speech by Lou Kam leng

卢锦盈

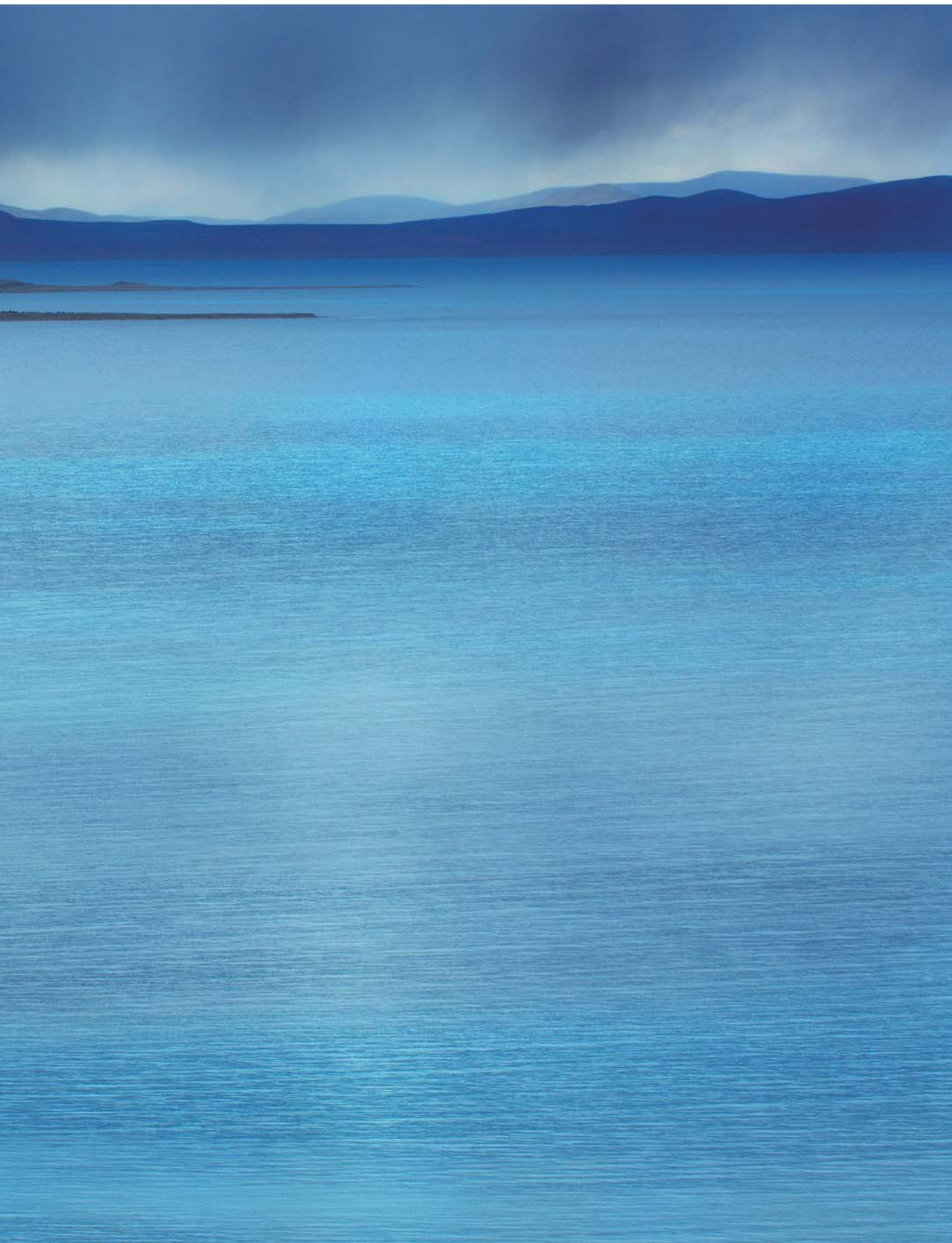
Resume of Lou Kam leng

现任澳门综艺摄影会理事长、澳门西藏文化促进会理事长、澳门茶文化协会副监事长。2013年出版《早安·拉萨女孩儿》摄影诗集，2014年出版《守望·拉萨女孩儿》摄影诗集。多幅作品被制成艺术品广为流传，如北京人民大会堂澳门厅内悬挂的壁毯“澳门之夜”，澳门邮政局发行“中国内地景观”系列邮品小型张的主图等。

Lou Kam leng is currently Director General of Macao Multi Media Photographic Association, Director General of Macao Association of Promotion of Tibetan Culture and Deputy Chief Supervisor of Macao Tea Culture Association. He published a poem-photography album titled *Good Morning, Girls in Lhasa* in 2013 and a poem-photography album titled *Keep Watch, Girls in Lhasa* in 2014. Many of his works have been extensively spread and made into artworks such as the hanging carpet *Night of Macao* in the Hall of Macao in the Great Hall of the People in Beijing and main picture of *Mainland Landscape of China* series stamps issued by Macao post. ❧



蓝色的诱惑 卢锦盈 *Blue Temptation* Lou Kam leng





卢锦盈向澳门基金会致送作品
Lou Kam leng presented the art works to the Macao Foundation



澳门基金会向卢锦盈致送收藏证书
The Macao Foundation presented the collection certificate to Lou Kam leng





神山岗仁波齐 卢锦盈 *Kangrinboqe Mountain* by Lou Kam leng